

1) VYJÁDRĚNÍ POLITOVÁNÍ

К сожалению, эта модель снята с производства.
Очень жаль, но эта модель снята с производства.

nevíte, kolik je hodin
nevíte adresu
nemůžete přijmout pozvání
nemůžete se zúčastnit schůzky
nedostal jste materiály

b) Řekněte, že

2) OCHOTA NĚCO UDEĚLAT

Я хотел бы сделать что-л.

pozvat někoho na večírek
přátelsky se s někým setkat
uzavřít s touto společností smlouvu
prodiskutovat některé problémy před konečným rozhodnutím
nabídnout nejnovější model

c) Řekněte, že chcete

3) ŽÁDOST O DOVOLENÍ

**Могу я сделать что-л.?
Можно мне сделать что-л.?
Не могу ли я сделать что-л.?**

zavolat
požádat o pomoc
poradit se s někým
někoho někam pozvat
zúčastnit se diskuse
navázat s někým kontakt

d) požádejte, zda smíte

4) ZJIŠTENÍ MOZNOSTI

**Не могли бы вы сделать что-л.?
Может быть, вы сделаете что-л.?**

poslat na vaši adresu nějaké prospekty
projednat vaši žádost co nejdříve
nabídnout vám nejnovější model přístroje
prodat exponát přímo na výstavě
provést v nákreseu určité změny
zodpovědět některé dotazy týkající se technických údajů

e) Zjistěte, zda by vám někdo mohl

Cv. 9.

a) Doplňte věty vhodným slovem z orámované části.

- Мы не смогли ... с ними по телефону.
- Если меня не будет на месте, ... мне по телефону позднее.
- Я думаю в усовершенствованном варианте станок будет ...
- Они ... модель К-2 другой.
- Сроки поставки ... в уточнении.
- Это сложный вопрос, нам необходимо ... со специалистами.
- Мы бы хотели ... с вашей фирмой контракт.

заклЮчить
проконсультироваться
ответчать их требованиям
связаться
перезвоните
заменяли
нуждаются

b) Doplňte věty vhodným slovem z orámované části. Česká slova a slovní spojení přeložte do ruštiny.

- Эти компрессоры нужны нам для ... установок.
- Эта модель не отвечает нашим ...
- Мы хотим обсудить с вами технические ...
- Боюсь, наши ... не согласятся на такие условия.
- Лучше всего посмотреть работу станка ...

parametry
zákazníci
požadavky
на místě
modernizace

b) Doplňte věty vhodným slovem z orámované části. Česká slova a slovní spojení přeložte do ruštiny.

направили
информирует
обратилась
предложить
просим
принадлежны

technické parametry
žádost
ceník
přísenné materiály
obratem
dodání

- Интернетная фирма ... к нам с просьбой послать им предложение на выработку модели станка.
- В ответ на запрос фирмы мы ... им предложение на поставку машин.
- Мы будем вам ..., если вы ответите на наш запрос.
- ... выслать нам ваши каталоги.
- К сожалению, мы не можем ... им эту модель, так как она снята с производства.
- ... на ваш запрос, мы с удовольствием предлагаем вам нашу последнюю модель.
- О чём ... нас фирма в письме?

- В этом документе точно указаны необходимые мне ...
- Цены по каждой позиции указаны в ...
- Боюсь, мы не успеем получить ответ с ...
- Мы обратимся к вам с ... уточнить требуемые характеристики оборудования.
- Все ... были высланы ещё вчера.
- Обращаемся к вам с просьбой выслать нам предложение на ...

73/9

Cv. 4.

Пoužijte správnou předložku.

- Вам удалось связаться... фирмой ... телефону?
- Старая модель снята ... производства.
- Эти цифры нужны ... уточнения.
- Мы обсудим все детали ... месте.
- Вчера весь день я был ... переговорах.
- Мы заключили ... ними контракт ... постановку 3-х компрессоров.
- Наши специалисты приехали ... завод-изготовитель.

71/4

64/3

ROZHORY

66/7